

**HITELKERETSZERZŐDÉS FORGÓESZKÖZFINANSZÍROZÁSRA**

száma: 19332

(a továbbiakban: a Szerződés)

amely létrejött egyrészről az

**UniCredit Bank Hungary Zrt.**

székhely: 1054 Budapest, Szabadság tér 5-6.

cégjegyzékszám: 01-10-041348,

mint hitelnyújtó (a továbbiakban: a Bank)

másrészről a

**VOLÁNBUSZ Zrt.**

székhely: 1091 Budapest, Üllői út 131.

cégjegyzékszám: 01-10-042156

mint hitelfelvevő (a továbbiakban: az Ügyfél)

(az Ügyfél és a Bank a továbbiakban együttesen: a Szerződő Felek)

között az alábbi feltételekkel:

Szerződő Felek megállapítják, hogy a VOLÁNBUSZ Zrt. az Európai Unió Hivatalos Lapjában TED 2013/S 015-021480 számon közbeszerzési eljárást indított rövid lejáratú, rullirozó hitelkeret biztosítására. Szerződő Felek rögzítik, hogy a beszerzés tárgya 1. része ( 600 millió HUF összegű hitel felvétele) vonatkozásában az eljárás nyertese a Bank, mint ajánlattevő lett.

Szerződő Felek a jelen Szerződést a közbeszerzési eljárásban az Ügyfél, mint ajánlatkérő által közzétett részvételi felhívás, illetve dokumentáció, valamint ajánlattételi felhívás, valamint a Bank, mint a nyertes ajánlattevő ajánlatának a tárgyalás lezáráskori tartalma szerint kötik meg.

**1. A Hitelkeret célja, összege, megnyitásának időpontja**

1.1. A Bank az Ügyfél részére forgóeszköz-szükségletének finanszírozására

**600.000.000,- Ft****azaz: Hatszázmillió forint**

összegű hitelkeretet (a továbbiakban: a Hitelkeret) állapít meg.

1.2. A Hitelkeret rullirozó jellegű, azaz a Hitelkeret terhére lehívott és visszafizetett hitelek, erejéig - a Hitelkeret lejáratán belül - ismételten igénybe vehető.

**2. Az Ügyfél Banknál vezetett számlájának száma**2.1. Forint hitel elszámolási számla száma: 10918001-00000024-93730004 (a továbbiakban: a **Technikai számla**)

2.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy a hitel kezeléséhez az Ügyfél Banknál nyilvántartott Technikai számlája nem minősül az Ügyfél folyószámlájának, így azon keresztül a Szerződő Felek kizárólag a hitelkonstrukcióval kapcsolatos pénzügyi tranzakciókat hajtják végre, számlaforgalmat az Ügyfél a Technikai számlán nem bonyolít.

LPT:RC1,

uzs

19332számú szerződés

### 3. A Hitelkeret lejáratát, a Hitelkeret rendelkezésre tartása

3.1. A Hitelkeret lejáratát: a Szerződés aláírásától számított 364. nap, azaz 2014. április 11. (a továbbiakban: **a Hitelkeret Lejáratát**)

3.2. A Hitelkeret rendelkezésre tartási periódusának (a továbbiakban: **a Rendelkezésre Tartási Periódus**) kezdete: a Szerződés hatálybalépésének napjától számított 3 bankmunkanapon belüli munkanap.

3.3. A Rendelkezésre Tartási Periódus vége: a Hitelkeret Lejáratát megelőző 2. bankmunkanap. A Hitelkeret terhére hitelt az Ügyfél a Hitelkeret Lejáratát megelőző második bankmunkanapig bármikor igényelhet.

### 4. A Hitelkeret igénybevétele, a hitel folyósítása

4.1. A Bank a Rendelkezésre Tartási Periódus alatt a Hitelkeret terhére igényelt hitelt (a továbbiakban: **a Hitel**) az Ügyfél külön cégszerű aláírással ellátott igénybevételi kérelme alapján, a kérelem kézhezvételét követő 2 bankmunkanapon belül, egy összegben vagy részletekben folyósítja az Ügyfél egyidejű értesítése mellett a Technikai számlára történő jóváírással, majd ezt követően továbbutalja az Ügyfél további külön rendelkezése nélkül díj felszámítása nélkül (beleértve a tranzakciós illetéket is) az Ügyfél írásbeli kérelmében megadott szabad rendelkezésű folyószámlájára.

4.2. A kérelemben az Ügyfélnek meg kell határoznia a felveendő összeget.

4.3. Az egyes igénybevételek nagysága nem lehet kisebb, mint 50.000.000,- Ft.

4.4. A Bank Ügyféllel szembeni fizetési kötelezettsége teljesítésének ideje az a nap, amelyen a Technikai számlán a jóváírás megtörténik.

### 5. A Hitel(ek) futamideje

5.1. A Hitel futamidejét az Ügyfél határozza meg. Az egyes Hitelek futamideje (a továbbiakban **Hitel Lejáratát**) - a Szerződő Felek eltérő megállapodása hiányában - egy hónap vagy annak egész számú többszöröse lehet a Hitelkeret Lejáratának figyelembe vételével. A Hitel Lejáratára vonatkozó kérést cégszerű aláírással ellátott kérelemben kell előterjeszteni a Szerződésre történő hivatkozással. Amennyiben az Ügyfél a kérelmében nem határozza meg a Hitel Lejáratát, úgy a Hitel Lejáratát megegyezik a Hitelkeret Lejáratával.

### 6. Kamat, kamatperiódus, kamatfizetés rendje

6.1. Az Ügyfél a Hitelkeret terhére folyósított Hitel összege után a hiteltartozás fennállásának időtartamára változó mértékű kamatot tartozik fizetni.

6.2. A Hitel kamatlába változó, az alábbiak szerint meghatározott referencia kamatláb és évi 1,350% azaz egy egész harmincöttszázad százalékszázalék **kamatfelár** (referencia kamatláb és kamatfelár együttesen ügyleti kamat).

A referencia kamatláb mértéke havonta változó, a folyósítás napjára, illetve az egyes kamatperiódusok kezdő napjára jegyzett egy havi bankközi irányadó kamatláb (BUBOR) a következő kamatperiódusra rögzítve.

6.3.1. A kamatperiódus hossza egy hónap, kivéve az utolsó esetleges tört kamatperiódust. A kamatperiódus kezdő napja a hitelfolyósítás napja, az egyes kamatperiódusok utolsó napja mindenkor megegyezik a következő hónapban a hitelfolyósítás napjával megegyező nappal. Amennyiben az adott hónapban nincs a hitelfolyósítás napjával megegyező nap, akkor a

LPT:RC1,

kamatperiódus utolsó napja és egyben a következő kamatperiódus kezdő napja az adott hónap utolsó napja.

Az alkalmazott kamatláb egy adott kamatperióduson belül nem változik, de egyes kamatperiódusonként eltérő lehet. A kamatláb csak a referencia kamatláb (1 havi BUBOR) változása miatt módosulhat automatikusan. A Bank által alkalmazott kamatláb mindig a következő kamatperiódusra vonatkozóan kerül rögzítésre.

6.3.2. A Bank a kamatot a következők szerint számítja:

fizetendő kamat =  $\frac{\text{a mindenkori tőke} \times \text{kamatszázalék (kamatláb)} \times \text{naptári napok száma}}{36\,000}$

Naptári napok száma: A meghatározásnál a Bank a következőképpen jár el: a kamatperiódus első napjára számítja kamatot, az utolsó napra nem.

6.4. Rendkívüli piaci eseménynek minősül a Szerződés vonatkozásában, ha a Szerződés megkötésekor előre nem látható okból a refinanszírozási feltételek a jegybank intézkedése, vagy a pénzügyi körülmények hatására megváltoznak, és a Szerződésben meghatározott kamatláb nem tükrözi reálisan a hasonló kondíciójú hitelek pénzügyi piacon kialakult kamatlábat. Ezen körülmény bekövetkezése esetén, feltéve, hogy az a Kbt. 132. §-a szerinti körülménynek minősül, Szerződő Felek szerződésmódosító tárgyalásokat kezdeményezhetnek – legfeljebb a Szerződés futamideje alatt három alkalommal – az alkalmazandó kamatláb meghatározása és elfogadása érdekében, azaz a Szerződés Kbt. 132. §-ának megfelelő módosítása érdekében. Amennyiben a tárgyalások 30 (harminc) napon belül nem vezetnek eredményre, úgy bármely félnek jogában áll a jelen Szerződést felmondani, 90 (kilencven) napos felmondási idő mellett.

Amennyiben az adott időszakra vonatkozóan a referencia kamatláb nem áll rendelkezésre, a referencia kamatláb azon kamatlábak számtani közepe, amelyet a Referencia bankok a budapesti bankközi piacon ilyenként jegyeznek.

Referencia bankok: OTP Bank Nyrt., K&H Bank Zrt., MKB Bank Zrt., CIB Bank Zrt.

Amennyiben valamely Referencia bank a jegyzési napon 12:00 óráig nem bocsátja rendelkezésre a jegyzését, a kamat a többi Referencia bank jegyzései alapján kerül megállapításra.

Ha egyetlen Referencia bank sem, vagy csupán egy Referencia bank szolgáltat kamatlábat (Piac-összeomlási esemény), az adott kamatidőszakra vonatkozóan alkalmazandó éves kamatláb az alábbiak összege:

- jegybanki alapkamat és
- kamatfelár.

Amennyiben Piac-összeomlási esemény következik be és az Ügyfél, vagy a Bank kéri, a Szerződő Felek harminc (30) napig tárgyalásokat folytatnak azzal a céllal, hogy az ügyleti kamat meghatározásához helyettesítő alapon állapodjanak meg. Az így elfogadott helyettesítő alap mindkét félre nézve kötelező érvényű. Amennyiben nem jön létre megállapodás a helyettesítő alap mértékéről, úgy a Piac-összeomlási esemény fennállta alatt a jelen bekezdésben meghatározott referencia kamatláb alkalmazandó. A Piac-összeomlási esemény megszűnése után a kamatláb számítása a Szerződésben rögzítettek szerint történik.

6.5. A kamat megfizetése a kamatperiódus utolsó napján, illetve a Hitel Lejáratának napján esedékes.

6.6. A Bank a kamat összegével a Technikai számlát a Szerződésben meghatározott esedékesség napján megterheli.

6.7. Az Ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy az esedékesség napján a kamat összege a Technikai számlán rendelkezésre álljon. Szerződő Felek rögzítik, hogy az esedékes kamat összegéről Bank az esedékesség előtt minimum 3 bankmunkanappal értesíti az Ügyfelet.

LPT:RC1,

uzs

19332számú szerződés

## 7. Egyéb költségek, díjak

7.1. A Bank **kezelési költséget** nem számít fel az Ügyfélnek.

7.2. A Hitelkeret rendelkezésre tartásáért a Bank évi 1,000 %, azaz egy százalék **rendelkezésre tartási jutalékot** számít fel, amely a Hitelkeret teljes összegének igénybe nem vett része után fizetendő naptári hónaponként, a hónap utolsó bankmunkanapján, illetve a Rendelkezésre Tartási Períódus utolsó napján.

7.3. A Bank az egyéb, jelen Szerződésben rögzített költségek összegével a Technikai számlát az esedékesség napján megterheli. Az Ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy az egyéb, jelen Szerződésben rögzített költségek megfizetéséhez szükséges fedezet a Technikai számlán az esedékesség napján rendelkezésre álljon.

7.4. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Bank a fenti díjon, valamint a kamaton felül – ide nem értve az Ügyfél késedelmes teljesítését – a jelen Szerződés kapcsán semmilyen további jogcímen és néven nem számít fel díjat az Ügyfélnek.

## 8. A Hitel visszafizetése

8.1. A Hitel összege a Hitel Lejáratakor egy összegben esedékes a Technikai számlán. Az Ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy a Hitel összege a Hitel Lejáratakor rendelkezésre álljon. A Bank az esedékes Hitel összegével a Technikai számlát az esedékesség napján megterheli.

8.2. Amennyiben az Ügyfélnek a Bankkal szemben több jogcímen áll fenn tartozása, illetve ugyanazon jogcímen több tartozása áll fenn és az Ügyfél által teljesített pénzüsszeg nem elegendő valamennyi, a Bankkal szemben fennálló esedékes tartozás megfizetéséhez, a Bank - tekintet nélkül az Ügyfél által adott instrukciókra - választása szerint szabadon fordíthatja a befolyt összeget az Ügyfél bármely tartozásának törlesztésére, illetve résztörlesztésére.

8.3. A Bank javára történő bármely fizetés teljesítésének időpontja az a nap, amelyen a Bank a Technikai számlát megterheli.

## 9. Fizetési késedelem jogkövetkezményei

9.1. Amennyiben az Ügyfél fizetési kötelezettségeinek esedékességkor nem tesz eleget, a Bank az esedékes és vissza nem fizetett tartozások összege (tőke-, kamat- rendelkezésre tartási jutalék és esetleges további járulékkövetelés) után az ügyleti kamaton felül a késedelembe esés napjától a Ptk. 301/A § (2)-(3) bekezdésében meghatározott mértékű késedelmi kamatot számít fel. A késedelmi kamat mértéke jelenleg a késedelemmel érintett naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamat hét százalékkal növelt összege.

## 10. A Biztosítékok

10.1. A Bank javára szóló, az Ügyfél K&H Bank Zrt-nél vezetett 10200971-21508747-00000000 sz. főbankszámlájára vonatkozó beszedési megbízás benyújtására történő felhatalmazás (Felhatalmazó Levél). (1. sz. melléklet)

A törlesztési/kamatfizetési határidő eredménytelen elteltét követően, a Bank az Ügyfél által adott hozzájárulás, felhatalmazó nyilatkozat alapján beszedési megbízást nyújthat be az Ügyfél fenti főszámlája terhére. Az Ügyfél jelen Szerződés aláírásával hozzájárul a beszedési megbízás benyújtásához. A fenti főszámlaszám megváltozása esetén Ügyfél köteles LPT:RC1,

legkésőbb 3 bankmunkanapon belül Bank rendelkezésére bocsátani a megváltozott főszámlaszámnak megfelelő, számlavezető által nyilvántartásba vett Felhatalmazó Levelet.

10.2. Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Szerződés hatálya alatt biztosít valamennyi olyan feltételt (biztosítékot, kedvezményt) a Bank számára, amelyeket a jelen Szerződés érvényessége alatt más bank részére rövid lejáratú hiteljogviszony kapcsán biztosított.

10.3. Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Szerződés megkötését követően más banknak rövid lejáratú hiteljogviszony kapcsán a jelen Szerződésben a Bank számára biztosított biztosítékoknál kedvezőbbet nem ad.

10.4. A fentiekén túlmenően a Bank a Hitelkeretet egyéb, más biztosíték nélkül tartja az Ügyfél rendelkezésére.

## 11. Előtörlesztés

Az Ügyfél részben vagy egészben előtörlesztheti a lehívott hitelt, az alábbi feltételekkel:

11.1. Szerződő Felek rögzítik, hogy előtörlesztésre kizárólag a 6.3.1. pontban meghatározott kamatperiódusok végén van lehetőség, amennyiben Ügyfél előtörlesztési igényét legkésőbb a kamatperiódust megelőző második bankmunkanapon faxon bejelenti. A fentieknek megfelelő előtörlesztéssel kapcsolatban Bank előtörlesztési díj felszámítására nem jogosult. Ügyfél a jelen pontban meghatározott előtörlesztés esetén köteles az előtörlesztéshez szükséges fedezetet legkésőbb az értesítésben meghatározott időpontban a Technikai számlán elhelyezni.

Az előtörlesztésről szóló értesítés nem vonható vissza, az alapján az Ügyfél köteles a Bank részére az értesítésben megadott összeget az értesítésben meghatározott időpontban megfizetni.

11.2. Az Ügyfél részéről előtörlesztett összeg ismételt igénybe vehető.

## 12. A Szerződés felmondása, megszűnése, módosítása

12.1. A Szerződés bármely fél részéről – a Banknak az azonnali felmondási jogát nem érintve - 30 napos határidővel írásban felmondható.

12.2. A Bank jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani a következő esetekben:

- (a) az Ügyfél rendszeres adatszolgáltatási kötelezettségét elmulasztja teljesíteni és a Bank erre vonatkozó írásbeli felszólításának kézhezvételét követő 15 munkanapon belül sem teljesíti adatszolgáltatási kötelezettségét;
- (b) a Ptk. 525.§-ában meghatározott esetekben,
- (c) az Ügyfél a Bankkal szemben vállalt, bármely szerződésen alapuló kötelezettségét megszegi,
- (d) az Ügyfél vagy bármely érdekeltsége, illetőleg leánycége harmadik személlyel kötött hitelszerződésben, garancia kibocsátására vonatkozó szerződésben, Ügyfél által kibocsátott, hiteljogviszonyt megtestesítő értékpapírban, pénzügyi lízingszerződésben foglalt fizetési kötelezettségét megszegi.
- (e) az Ügyfél a Bankot valótlan tények közlésével, meghatározó tények, adatok elhallgatásával, valóságnak nem megfelelő adatok szolgáltatásával szándékosan megtévesztette vagy tévedésben tartotta,
- (f) az Ügyfél hitelszerződéseiben szerződésszegés következik be, vagy megszegi a Bank érdekeltségébe tartozó bármely társasággal kötött hiteljogviszonyra vonatkozó szerződését,

hr

— R H

- (g) az Ügyfél a Bankkal szemben vállalt kötelezettsége teljesítését veszélyeztető egyéb, 100.000.000,- HUF összeget meghaladó fizetési kötelezettséget vállal, ide nem értve a jelen Szerződés érvényessége alatt a közszolgáltatás ellátásának biztosítása céljából kötött szerződéseket,
- (h) az Ügyfél más hitelintézettel vagy bármely más hatósággal szemben Ügyfél által elismert fennálló kötelezettségeit – ideértve a köztartozásokat is – nem, vagy késedelmesen teljesíti.

12.3. Szerződő Felek rögzítik, hogy Ügyfél jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

a) a Bank tulajdoni strukturájában közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

b) a Bank közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

12.4. Szerződő Felek megállapodnak, hogy amennyiben

- (i) az Ügyfél Közszolgáltatási szerződése megszűnik, vagy
- (ii) az Ügyfél jelenlegi tulajdonosi szerkezetében a közvetlen vagy közvetett irányítást befolyásoló strukturális változás áll be, vagy
- (iii) az Ügyfél gazdálkodását és/vagy vagyonmozgásait érintő strukturális változás történik, ideértve az egyesülés vagy szétválás eseteit is

úgy a Szerződő Felek egyeztető tárgyalásokat folytatnak, maximum 90 nap időtartamban. Amennyiben ezen periódus alatt a Szerződő Felek megállapodásra nem jutnak, úgy a Bank jelen Szerződést azonnali hatállyal, a fentiek szerinti adott pontra történő hivatkozás mellett felmondhatja.

12.5. Az azonnali felmondással az Ügyfél Bankkal szembeni valamennyi tartozása lejárttá és esedékessé válik, az Ügyfél köteles a felmondás kézhezvételét követő két munkanapon belül az így lejárt tartozást teljes összegben a Bank részére megfizetni oly módon, hogy a tartozás teljes összege a Technikai számlán rendelkezésre álljon.

12.6. Jelen Szerződés azon a napon szűnik meg, amikor az Ügyfél minden, a Szerződésből eredő fizetési kötelezettségének eleget tett, illetve minden – a Szerződésből származó - banki követelés kielégítést nyert.

12.7. A Bank által nyújtott hitel és járulékai mindenkor összegének megállapítására a Bank üzleti könyveiben illetve nyilvántartásaiban foglaltak az irányadóak.

12.8. Szerződő Felek rögzítik, hogy kizárólag a Kbt. 132. § rendelkezéseinek megfelelően, közös megegyezés útján módosíthatják a jelen Szerződést.

### 13. Egyéb kikötések

13.1. Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a Bank által meghatározott pénzügyi, gazdálkodási adatait (mérleg és eredménykimutatás) negyedévente a negyedévet lezáró tárgyhót követő utolsó naptári napig, a cégbíróságra beadott éves beszámolóját legkésőbb az adott év május 31-ig a Bank rendelkezésére bocsátja.

LPT:RC1,

uzs

19332számú szerződés

13.2. Ügyfél jelen Szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy hitelfelvételi szándékáról a Bankot előzetesen írásban értesíti.

13.3. Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Szerződés érvényessége alatt a Bankot előzetesen tájékoztatja a szokásos üzleti tevékenysége körén kívüli 100.000.000,- HUF feletti összegű vagyoneértékesítésről.

13.4. Ügyfél köteles haladéktalanul értesíteni a Bankot, amennyiben a Közzolgáltatási Szerződés módosításra került, illetve az Ügyfél köteles átadni Banknak a Közzolgáltatási Szerződés módosításait, amint azok rendelkezésre állnak. E pontot a Szerződő Felek nem alkalmazzák a menetrendeket érintő módosítások esetén.

#### 14. Egyéb rendelkezések

14.1. Amennyiben a Szerződésben meghatározott bármely esedékesség/nap bankmunkaszüneti napra esik - és a Szerződés másként nem rendelkezik - a Bank az esedékesség/irányadó nap tekintetében a bankmunkaszüneti napot követő legkorábbi bankmunkanapot tekinti irányadónak, kivéve, ha a bankmunkaszüneti nap hó végére esik, mert ez esetben a bankmunkaszüneti napot megelőző utolsó bankmunkanap lesz az esedékesség napja/irányadó nap.

#### 15. Általános rendelkezések

15.1. Amennyiben a jelen Szerződés valamelyik rendelkezése vagy rendelkezésének egy része érvénytelen vagy végrehajthatatlan, úgy ez nem érinti a Szerződés többi részének érvényességét. A Bank és az Ügyfél a fenti esetben az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést olyan érvényes vagy végrehajtható rendelkezéssel helyettesítik, amely a lehető legjobban megfelel a helyettesítendő rendelkezés gazdasági tartalmának és céljának

15.2. Az Ügyfél kijelenti, hogy a Bank a Szerződés kezdeményezését megelőzően külön dokumentum átadásával írásbeli tájékoztatást adott a Központi Hitelinformációs Rendszerbe továbbítás eseteiről, feltételeiről, a nyilvántartott adatok köréről és a jogorvoslati lehetőségekről a hitelintézetekről és pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. tv.(Hpt.) szerint fennálló kötelezettsége alapján. Az Ügyfél a jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a Központi Hitelinformációs Rendszerre vonatkozó szabályokat megismerte és azokat magára nézve kötelezőnek ismeri el.

15.3. A jelen Szerződésre a magyar jog irányadó. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Kbt. (2011. évi CVIII. törvény), Ptk., Hpt., Pft. (2009. évi LXXXV. törvény), Pmt. (2007. évi CXXXVI. törvény) rendelkezései irányadóak.

Ügyfél és a Bank közötti vitás kérdések esetén a Pp. szerinti, az adott jogvita eldöntésére illetékességgel és hatáskörrel rendelkező bíróság jár el.

A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés teljesítésére a jelen Szerződésben, valamint annak sorszámozott mellékleteiben foglaltak az irányadók, a Szerződés részét nem képezi egyéb, más dokumentum (beleértve a Bank általános szerződéses feltételeit tartalmazó dokumentumot is).

15.4. Szerződő Felek rögzítik, hogy

a) a Bank nem fizet, illetve számol el a Szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő

LPT:RC1,

uzs

19332számú szerződés

társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Bank adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;

b) a Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt a Bank tulajdonosi szerkezetét az Ügyfél számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 56. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről az Ügyfelet haladéktalanul értesíti.

15.5. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti felmondás esetén a Bank a Szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

15.6. A Kbt. 125. § (7) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő (Bank) vállalja, hogy a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatol, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre (Bankra) vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

## 16. Speciális rendelkezések

### 16.1. Banktitok, személyes adatok kezelése, adatszolgáltatás harmadik személyek részére

16.1.1. A Hpt. alapján nem jelenti a banktitok sérelmét a Bank által a külföldi pénzügyi intézmény számára történő adattovábbítás, abban az esetben, ha az Ügyfél (adatalany) ahhoz írásban hozzájárult és a külföldi pénzügyi intézménynél (adatkezelőnél) a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatkezelés feltételei minden egyes adatra nézve teljesülnek, valamint a külföldi pénzügyi intézmény székhelye szerinti állam rendelkezik a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatvédelmi jogszabállyal.

16.1.2. A Bank az Adatvédelmi törvényben (2011. évi CXII. törvény) foglalt kötelezettségének eleget téve tájékoztatja az Ügyfelet arról, hogy az Ügyfél adatszolgáltatása a jelen pontban említett esetek kivételével önkéntes. Kötelező adatszolgáltatást ír elő az Ügyfél számára - többek között - a Hpt, a Pmt., a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvény (Tpt.), a Bszt. (2007. évi CXXXVIII. törvény) és ezen törvényekben található felhatalmazás alapján kibocsátott kormány- és miniszteri rendeletek. Az adatkezelés célja, hogy a Bank a rá vonatkozó jogszabályokban meghatározott kötelezettségeknek, az Ügyfél és a Bank között létrejött szerződésnek eleget tudjon tenni. Az adatkezelés jogalapját az előzőekben felsorolt jogszabályok, illetve az Ügyfél hozzájárulása jelenti.

Az Ügyfél személyes adatainak kezelésére illetve feldolgozására kizárólagosan a Bank és azon személyek jogosultak, amelyeknek a Bank a rá vonatkozó jogszabályok vagy az Ügyfél hozzájárulása alapján az adatokat – különösen kockázatelemzési, konszolidációs, vagy marketing, piackutatási illetve ügyfélelégedettség felmérési célból, valamint hitelezési folyamat, különösen a hitelbírálat keretében a hiteldöntések előkészítése és meghozatala érdekében - továbbítja. A Bank csak addig kezeli az Ügyfél által a rendelkezésére bocsátott személyes adatokat, amíg ez jogszabályban meghatározott kötelezettségeinek teljesítése és jogainak gyakorlása érdekében szükséges. A Bank adatkezelési nyilvántartási száma: 03064.

Az Ügyfél személyes adatait a Bank munkavállalóin kívül csak olyan személyek ismerhetik meg, akik erre jogszabálynál vagy az Ügyfél engedélyénél fogva jogosultak. Az Ügyfél - az Adatvédelmi törvényben meghatározott keretek között - tájékoztatást kérhet a Banktól LPT:RC1,



személyes adatainak kezeléséről, ill. kérheti személyes adatainak helyesbítését és - a jogszabályban elrendelt adatkezelések kivételével - azok törlését vagy zárolását. A Bank az Ügyfél megkeresésére 30 napon belül, írásban adja meg a választ. Az Ügyfél az Adatvédelmi törvényben meghatározott esetekben tiltakozhat személyes adatainak kezelése ellen. A Bank a tiltakozást 15 napon belül megvizsgálja és írásban tájékoztatja az Ügyfelet a vizsgálat eredményéről. Amennyiben az Ügyfél a Bank döntésével nem ért egyet, úgy annak közlésétől számított 30 napon belül jogosult bírósághoz fordulni. Az Ügyfél személyes adatai kezelésével kapcsolatos jogainak megsértése esetén jogosult a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz, illetve bírósághoz fordulni.

16.1.3. A Bank az Ügyfélről tudomására jutott adatokat - beleértve az Ügyfél személyes és pénzügyi adatait, valamint a kötelezettségeinek teljesítésére, fizetőkészségére vonatkozó információkat - az Ügyfél felhatalmazása alapján jogosult a Bank Austria Creditanstalt-, a Bayerische Hypo Vereinsbank-, valamint az UniCredit csoportok bármely tagja, egysége (a továbbiakban együttesen: Csoporttagok) részére a Bank jogszabály alapján vállalt feladatai, fennálló kötelezettségei teljesítése céljából, továbbá konszolidációs, kockázatelemzési, szolgáltatások értékesítése és marketing célokból átadni.

16.1.4. A Bank biztosítja, hogy az általa átadott adatokat az adatban részesülők a bank- illetve értékpapírtitokra vonatkozó törvényi rendelkezések és a mindenkor hatályos adatvédelmi szabályok betartása mellett kezelik.

16.1.5. Az Ügyfél nyilatkozik, hogy nem kívánja, hogy a Bank közvetlen üzletszerzés céljából megkeresse.

## **16.2. A Bank felelőssége**

16.2.1. Amennyiben a Bank az Ügyfél megbízásából átvesz és továbbít okmányokat, azokat csak abból a szempontból vizsgálja, hogy megfelelnek-e a megbízásban foglaltaknak. A Bank azonban nem felel az okmányok eredetiségéért, érvényességéért, azok tartalmáért.

16.2.2. A Bank fizetést annak teljesít és okmányokat annak szolgáltat ki, akit iratainak megvizsgálása és a megbízás, ill. jogszabály alapján az okmányok, illetve a fizetés elfogadására jogosultnak tart.

16.2.3. A Bank a hitelintézettől elvárható gondossággal vizsgálja a személyazonosság, a képviselési jogosultság vagy a meghatalmazás igazolására bemutatott okmányokat. Ezek valóságáért, illetve hamis vagy hamisított voltának gondos vizsgálat melletti fel nem ismerhetőségéért nem vállal felelősséget.

16.2.4. Ha a Banknak alapos kétségei támadnak a megbízás valóságát, vagy érvényességét illetően, akkor jogosult a megbízást indoklás nélkül visszautasítani. A Bank a megbízás visszautasítása miatt keletkező károkért semmilyen felelősséget nem vállal. A Bank nem felel az elvárható gondos vizsgálat során sem felismerhető hamis vagy hamisított megbízás teljesítéséből származó károkért.

16.2.5. A Bank nem felel az erőhatalomból, belföldi vagy külföldi jogszabályból, illetve hatósági rendelkezésből eredő kárért.

16.2.6. Amennyiben a Banknak az Ügyfél megbízásából átvett vagy továbbított okiratokat le kell fordítania, vagy valamely idegen állam joga szerinti okiratot kell értelmeznie az ebből

LPT:RC1,

uzs

19332számú szerződés

eredő károkért nem felel. A fordítás költségeit Bank viseli, amennyiben az okiratok angol, német vagy olasz nyelven készültek.

### **16.3. Együttműködés, tájékoztatás, értesítések**

16.3.1. A Bank és az Ügyfél szerződéses kapcsolataikban megfelelően együttműködnek és ennek során a bankügylet szempontjából jelentős tényekről és azok változásáról egymást késedelem nélkül értesítik, különösen elnevezésük, címük, telefonszámuk, képviselőjük, tulajdonosuk, pénzügyi illetve gazdasági helyzetük megváltozásáról, valamint a személyüket, jogi státuszukat érintő minden egyéb változásról. Az e kötelezettségek elmulasztásából eredő kár a mulasztó felet terheli. A Bank fenntartja magának a jogot, hogy az értesítést írásban, postai úton küldi meg az Ügyfél részére.

16.3.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy a fax útján történő értesítési lehetőséget közös megegyezéssel elfogadják.

16.3.3. A Bank az értesítéseket vagy saját maga vagy a Bank által megbízott harmadik személy által végzett nyomtatást, borítékolást és postázást követően az Ügyfél által megadott levelezési címre küldi. A Bank az Ügyfél részére szóló iratokat, értesítéseket nem köteles ajánlottan vagy tértivevénnyel postára adni. Ellenkező bizonyításig az elküldést megtörténtnek kell tekinteni, ha az eredeti irat másolata (ideértve a számítógépből bármikor kinyomtatható másolatot is) a Bank birtokában van, és az elküldést kézjeggyel ellátott feladójegyzék, feladóvevény vagy a Bank e célból vezetett nyilvántartása igazolja. A postára adástól számított 5 nap elteltével a Bank jogosult úgy tekinteni, hogy az írásos értesítést az Ügyfél megkapta. Az ügyfelek széles körét érintő értesítés esetében a körlevél egyetlen fentiek szerinti példányban meglévő másolata is elegendő az elküldés igazolása céljából. A Bank nem felel azért, ha az Ügyfél által megadott név, cím pontatlansága, változása miatt vagy más, a Bankon kívül álló okból a kézbesítés elhúzódik vagy eredménytelen.

16.3.4. Az Ügyfél írásbeli kérésére és felelősségére a Bank a levelezést visszatartja és helyben kézbesíti. A Bank az Ügyfél bankfiókban maradó számlakivonatait három hónapig őrzi.

16.3.5. Amennyiben az Ügyfél a Bank postafiók szolgáltatását (c/o) igénybe veszi, úgy - ellenkező megállapodás hiányában - a Bank minden értesítést ide helyez el. Az értesítés postafiókban történt elhelyezését követő Bankmunkanapon a Bank jogosult úgy tekinteni, hogy az Ügyfél az értesítést megkapta.

16.3.6. Az Ügyfélnek a Bank részére szóló írásos értesítéseket arra a címre kell küldenie, ahol a Szerződést megkötötték. Az Ügyfél által küldött írásos értesítések érkezésére a Bank nyilvántartása az irányadó.

16.3.7. A Bank által rendelkezésre bocsátott banki információk kizárólag az Ügyfél saját céljaira szolgálnak. A Bank nem járul hozzá az általa szolgáltatott információk bármely formában történő sokszorosításához, engedély nélküli továbbadásához.

### **16.4. Banki értesítések ellenőrzése és kifogásolása**

16.4.1. Az Ügyfél köteles az elszámolások, a megbízások teljesítésére vonatkozó értesítések valamint a várható kifizetésekkel és küldeményekkel kapcsolatos információk (együttesen: Értesítések) helyességét és teljességét haladéktalanul felülvizsgálni és folyamatosan

LPT:RC1,

uzs

W

→ 0 My

ellenőrizni, és ezekre valamint egyéb banki értesítésekre vonatkozó esetleges kifogásait – beleértve ha jogosulatlan művelet feltűntetését észleli - a kézhezvételtől számított 8 napon belül írásban vagy 06/40-50-40-50 telefonszámon a Banknak bejelenteni. Ennek elmulasztása esetén az Értesítés helyessége az Ügyfél által elismertnek tekintendő.

16.4.2. A 16.4.1. pontban említett kötelezettségek szándékos vagy gondatlan megszegésével okozott kár az Ügyfelet terheli.

## **16.5. Panaszkezelés**

16.5.1. A jelen pont alkalmazásában Ügyfélnek tekintendő az a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, más szervezet vagy hatóság (illetve ezek meghatalmazottja) is, aki anélkül kerül a Bankkal kapcsolatba, hogy a Bankkal pénzügyi, kiegészítő pénzügyi, befektetési szolgáltatás, és kiegészítő szolgáltatás nyújtására vonatkozó szerződést kötött volna.

16.5.2. Ügyfél panaszt tehet személyesen szóban vagy írásban bármely bankfiókban, postai úton a Bank központi címére (1054 Budapest, Szabadság tér 5-6.) címezve vagy a [panasz@unicreditgroup.hu](mailto:panasz@unicreditgroup.hu) e-mail címen, továbbá telefonon a Telefonbank 06-40-50-40-50 telefonszámán vagy fax-on a 06-1-374-7838-as számon. A személyesen tett szóbeli panaszt a Bank azonnal megvizsgálja és lehetőség szerint azonnali intézkedéssel orvosolja. Amennyiben az Ügyfél az azonnali intézkedéssel nem ért egyet vagy azonnali intézkedés nem lehetséges, a Bank a panaszról jegyzőkönyvet vesz fel. A panaszról felvett jegyzőkönyv másolati példányát a Bank az Ügyfélnek átadja. A jegyzőkönyv alapján a Bank a továbbiakban jelen speciális rendelkezések írásbeli panaszra vonatkozó szabályai szerint jár el. Amennyiben az Ügyfél az azonnali intézkedéssel nem ért egyet vagy az azonnali intézkedés nem lehetséges, az Ügyfél írásban is benyújthatja panaszát.

16.5.3. A panaszügyintézésre rendelkezésre álló telefonszámra érkező panasz, illetve az azzal kapcsolatos, az Ügyfél és a Bank közötti kommunikáció hangfelvételen rögzítésre kerül. A hangfelvételt a Bank a készítéstől számított egy évig megőrzi és ezen időtartamon belül az Ügyfél kérésére biztosítja a hangfelvétel visszahallgatását, továbbá ingyenesen rendelkezésre bocsátja a hangfelvételtől készített hitelesített jegyzőkönyvet. Telefonon közölt panasz esetén, amennyiben annak azonnali kivizsgálása nem lehetséges vagy az Ügyfél a panasz kezelésével nem ért egyet, a Bank a panaszról jegyzőkönyvet vesz fel, amelynek másolati példányát a panaszra adott válaszával egyidejűleg az Ügyfél részére megküldi.

16.5.4. Ügyfél megbízásából eljáró jogi képviselő köteles az Ügyfél által adott meghatalmazást is csatolni.

16.5.5. A Bank az Ügyfél írásbeli panaszát haladéktalanul kivizsgálja, a panasszal kapcsolatos álláspontját és intézkedéseit rövid indoklás mellett az írásbeli panasz kézhezvételétől számított 30 napon belül írásban megküldi az Ügyfél által megadott címre. Az Ügyfél ugyanazon tárgyban küldött ismételt panaszára a Bank nem köteles válaszolni.

16.5.6. Az Ügyfél, amennyiben a Banknak benyújtott panasz kivizsgálásának eredményével nem ért egyet, igényét polgári jogi úton is érvényesítheti.

LPT:RC1,

uzs

19332számú szerződés

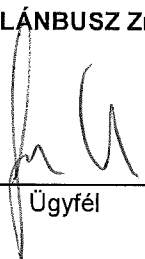
**17. A Szerződés hatályba lépésének feltételei:**

- jelen Szerződés mindkét fél általi, cégszerű aláírása,
- a Hitelkeret biztosítékai fejezetben megjelölt számlavezető banktól a beszedési megbízás nyilvántartásba vételét igazoló Felhatalmazó Levél számlavezető bank által cégszerűen aláírt eredeti példányának Bank részére történő átadása.

Budapest, 2013. április 12.

Nyilv.sz.: 3440.  
VOLÁNBUSZ Zrt.  
Budapest, IX., Üllői út 131.  
1091

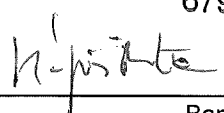

**VOLÁNBUSZ Zrt.**



\_\_\_\_\_  
Ügyfél

**UniCredit Bank Hungary Zrt.**  
**UniCredit Bank Hungary Zrt.**

679.

\_\_\_\_\_  
Bank  
Hajos Rita      Mészáros Pál  
                                 ügyfélmanager

**Melléletek:**

1. Felhatalmazó Levél
2. Lehívó levél hitel igénybevételéhez

**Lehívó levél hitel igénybevételéhez**

Kérjük, hogy a 19332sz. szerződésben meghatározott Hitelkeret terhére az alábbiak szerint hitelt folyósítani szíveskedjenek.

A lehívott hitel összege: ..... HUF

Folyósítás módja:

() \* Jóváírás a ..... számú Technikai számlára ..... értéknappal.

(\* ) A jóváírás napja nem lehet korábbi, mint a beküldést követő 2. munkanap.

Hitel lejárat: .....

Az igényelt hitel lejárat nem lehet későbbi nap, mint a Hitelkeret lejárat. Amennyiben a fenti pontban nem határoztuk meg a hitel lejáratát, úgy az általunk lehívott Hitel lejárat megegyezik a Hitelkeret 3.1. pont szerinti lejáratával.

....., 20.....

.....  
Ügyfél

